

LIEBE ALPSTEIN-BESUCHER SCHÖN, DASS SIE DA SIND!

Wir alle sind Gäste in dieser einzigartigen Kulturlandschaft. Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, sich korrekt zu verhalten, damit die einmalige Flora und Fauna keinen Schaden erleidet und auch andere Gäste die Naturlandschaft ungestört geniessen können.

Bitte folgen Sie den Anweisungen des Alp- und Aufsichtspersonals sowie der Bergwirte. Sie sind berechtigt, Fehlverhalten zu melden und anzuzeigen. Wir sind aber überzeugt, dass es auch ohne Bussen geht.

Säg Dank ond chönd zonis!



Abfall mitnehmen

Take waste with you

Déchets interdits



Lärm vermeiden
Keine Musik

Don't be too loud
No music

Limiter le bruit
Musique interdite



Hunde während der
Alpzeit an die Leine

Dogs on a leash in the
alp season

Tenir les chiens en laisse
pendant la saison alpine



Bereits vorhandene
Feuerstellen nutzen
Keine Einweggrills
Keine Feuer im Wald und
auf Weiden

Use the existing
barbecue spots
No disposable grills
No fires in the forest
or on pastures

Utiliser les foyers existants
Barbecues jetables
interdits
Pas de feu dans la forêt
et sur les pâturages



Kein wildes Zelten
Biwakieren mit Einwilligung
des Grundeigentü-
mers gestattet

No wild camping
Bivouacking permit-
ted with the landlord's
consent

Camping sauvage
interdit
Bivouac autorisé avec
l'accord du propriétaire



Toiletten gegen kleines
Entgelt in Gasthäusern
benützen

Use the toilets in the
inns at a small fee

Utiliser les toilettes dans
les auberges contre une
petite somme



Gutes Schuhwerk ist
im Alpstein Pflicht
Turnschuhe sind keine
Wanderschuhe

In Alpstein, good shoes
are mandatory
Sneakers are not hiking
shoes

Porter de bonnes chaus-
sures est obligatoire dans
l'Alpstein
Les baskets ne sont pas des
chaussures de randonnée



Keine Drohnen

No drones

Ne pas utiliser de drones



Auf den offiziellen
Wanderwegen bleiben

Stay on the official
hiking trails

Rester sur les sentiers
de randonnée officiels



Zurückhaltung mit
Mutterkühen und
anderen Nutztieren

Exercise restraint with
suckler cows and other
farm animals

Rester à l'écart des va-
ches allaitantes et autres
animaux de la ferme



Kein Fischen
ohne Patent

No fishing without a
permit

Ne pas pêcher sans
permis